

УДК 811.111+37.091.33-028.16:378.6

КОММУНИКАТИВНО–ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Статкевич Е. К.

У статті розглядається комунікативно-орієнтований підхід до навчання англійської мови. Розкриваються особливості формування комунікативної компетенції. Встановлюється ефективність використання новітніх комунікативних методів навчання.

Ключові слова: комунікативно-орієнтований підхід, методи навчання, комунікативна компетенція.

В статье рассматривается коммуникативно-ориентированный подход в обучении английскому языку. Раскрываются особенности формирования коммуникативной компетенции. Устанавливается эффективность использования новейших коммуникативных методов обучения.

Ключевые слова: коммуникативно-ориентированный подход, методы обучения, коммуникативная компетенция.

The article describes communication-oriented approach in teaching of English language. The peculiarities of forming communication competence are revealed. The efficient use of the newest communication methods of teaching is defined.

Key words: communication-oriented approach, methods of teaching, communication competence.

В условиях интеграции образовательной системы Украины в европейское образовательное пространство, потребность в специалистах с высоким уровнем иноязычной коммуникативной компетенции диктует необходимость разработки и внедрения современных методов формирования навыков и умений профессионально-ориентированных языковых коммуникаций.

Цель данного исследования – изучить особенности коммуникативно-ориентированного обучения английскому языку и найти практическое применение новым коммуникативным методам в технических вузах.

Анализ последних достижений. Украинские и зарубежные учёные, такие как Т. Ильина, П. Пидкасистый, Л. Кондрашова, М. Кривко, Л. Мартиросян, М. Жинкин, В. Бухбиндер, С. Козак, А. Леонтьев, Г. Китайгородская, Т. Левченко, С. Савиньон, М. Свейн, Г. Уидоусан, У. Литлвуд, Г. Пифо, в своих работах касаются вопросов организационно-педагогических методов обучения иностранным языкам в высших учебных заведениях. Проанализировав работы известных методистов, следует отметить, что проблема специализированной языковой подготовки, развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов технических вузов остается актуальной. В частности, дискуссионными являются вопросы содержания и организации процесса обучения студентов технических вузов иностранному языку для дальнейшего его использования в профессиональной сфере. Именно поэтому следует обратить внимание на зарубежный опыт в данной области, что даст возможность выделить полезные моменты для отечественной образовательной системы.

Среди новейших методов обучения иностранным языкам, возникших преимущественно в англоязычных странах – США и Великобритании, все большее распространение получают методы, которые объединяют в себе коммуникативные и познавательные цели. Их основными принципами являются: движение от целого к частному, ориентация занятий на ученика (learner-centered lessons), целеустремленность и содержательность занятий, их направленность на достижение социального взаимодействия при наличии веры преподавателя в успех своих учеников. Существование разных вариантов этого направления в современной методике, которые имеют разные названия – “Whole Language

Content Approach”, “Cognitive Approach”, “Content -Based ESL Program”, “Cognitive Academic Language Approach” – свидетельствует о растущем интересе к обучению иностранным языкам [3, с. 308].

Изложение основного материала исследования. Согласно Ильхамовой И. Н., методическая система коммуникативного подхода рассматривает процесс обучения как действие, производимое с языком и на языке. Все упражнения коммуникативного подхода, так или иначе, связаны с необходимостью воссоздания ситуации реального общения, усвоения ее параметров и развития навыка переноса усвоенного материала на все похожие ситуации. Отсюда интерес к разнообразным диалоговым упражнениям, ситуациям ролевого общения, ролевым играм, симуляциям реальной коммуникации. Безусловно, такая активная практика основана на языковом материале – лексике и грамматике. Выбор материала осуществляется из чисто практических соображений. Известно, например, что любой традиционный учебник иностранного языка имеет в основе своей структуры параграф (unit, Lektion и т.п.) и соответствующую ему тему.

Коммуникативно-ориентированные учебные пособия частично преодолевают эти традиции. Новое состоит в том, что за основу, на которой выстраивается “параграф”, берется не “тема”, а речевое намерение (что я хочу сказать/написать). Речевое намерение, например: запросить информацию, обратиться с вопросом/просьбой, выразить благодарность, приводится в соответствие с возможными коммуникативными ситуациями, в рамках которых необходимо уметь реализовать подобное речевое намерение. Так возникает соотношение: намерение – ситуация. Однако поскольку одно и то же намерение может быть в рамках одной и той же ситуации выражено по-разному (более или менее вежливо, на литературном языке или на жаргоне, более сложно или более просто в языковом отношении), пара “намерение - ситуация” дополняется компонентой “языковые/речевые средства”. Речевое намерение предопределяет выбор, как самих ситуаций, так и лексических и грамматических средств, необходимых для решения проблемы общения “здесь и сейчас”. Поставленная цель обучения общению “как в жизни” определяет еще целый ряд моментов, чрезвычайно важных в коммуникативной методике [1].

Принимая во внимание данную методическую концепцию, были разработаны коммуникативные упражнения для студентов 2–3 курса специальности “Транспортные технологии” по темам “Логистика”, “Различные виды логистики”, такие как *Speak about the definitions of the word logistics, Explain the difference between inbound and outbound logistics, Prove that one can't imagine the Ukrainian economy and industry without logistics, Describe all activities of procurement logistics, Prove that green logistics is so important for environment, Describe the chain of actions of logistics management, Prove that production logistics is so necessary for the modern automobile transport, Compare production logistics and business logistics. What is common? What is different?* Такие упражнения повышают интерес к специальности и формируют профессионально-направленную коммуникативную компетенцию у студентов технических вузов.

Рассмотрим современные методические приёмы, такие как технология ведения языкового портфолио и метод решения задач.

Языковое портфолио (Language Portfolio) – это набор инструментов для документирования и оценивания языковых умений студента. Оно позволяет владельцу отслеживать процесс изучения им иностранного языка, самостоятельно оценивать свой уровень, ставить индивидуальные цели, а также следить за успешностью их реализации. Технология ведения языкового портфолио может быть использована как один из основных приёмов работы со студентами, поскольку установка на ведение языкового портфолио предваряет основной этап учёбы по курсу иностранного языка, работа эта “пронизывает” весь учебный процесс и является свидетельством результативности обучения, одновременно выступая средством контроля на всех этапах. Кроме того, составленное языковое портфолио остаётся у учащихся в будущем, помогая им в учёбе на других курсах и, что ещё более важно, при трудоустройстве. При изучении иностранного языка в техническом вузе наиболее целесообразным представляется

составление либо одного цельного портфолио по иностранному языку на протяжении всего периода обучения, либо ведение двух портфолио: по базовому иностранному языку и иностранному языку для специальных целей [4].

Следующим методом, достойным внимания в контексте обучения студентов технического вуза иностранному языку, является метод решения задач (*problem-solving method*), суть которого состоит в том, что студентам предлагаются задачи проблемного характера, способы выполнения им неизвестны или известны частично. Студенты должны найти свои пути решения задач, опираясь на знания и умения, которыми они уже владеют. Таким образом, поставленная перед студентами задача содержит противоречие (выявляя пробел в знаниях), разрешение которого дает им новое знание. Сама ситуация проблемной задачи связана с преодолением определенных трудностей, мобилизацией познавательной активности и психических процессов, включением элементов творческой мыслительно-речевой деятельности [2], что обеспечивает не только овладение новыми знаниями и способами их добывания, но и психическое развитие обучаемых, в особенности, развитие их творческих способностей и формирование навыков принятия решений. Учебной единицей метода решения задач является проблемно-коммуникативная задача как средство интеллектуального затруднения в языковом и содержательном плане, а структура курса обучения может быть представлена как система проблемных задач. Элементы метода решения задач наилучшим образом находят своё применение в обучении такому виду коммуникативной речевой деятельности, как письмо. При этом выполнение письменного задания может занять несколько дней и даже недель и, таким образом, может быть частью самостоятельной работы студента или группы студентов [4].

Итак, работая в рамках данного метода, педагог может дать студентам такое задание: *Compose your resume for applying to the position which was advertised in the job ad that you had downloaded from the Internet*. При этом студентам даётся только общий формат резюме, без подробного объяснения правил его заполнения. Сначала студенты не знают, как выполнить задание правильно, данная работа представляется им как что-то очень трудное и непреодолимое – ощущается отличие того, что они уже умеют и могут, их реальной подготовленности к написанию резюме от того, что они будут знать по окончании выполнения этой работы. Однако это не значит, что преподаватель оставляет студентов без помощи или надеется, что они сами выяснят, каким образом нужно правильно составить своё резюме. Наоборот, на каждом последующем занятии идёт изучение лексических единиц и грамматических структур, необходимых студентам для решения поставленной задачи, усвоение правил оформления резюме, знакомство с образцами. Наконец, студенты сдают свои работы, но это только их первая попытка. После первой проверки студенты получают назад свои работы и вносят все исправления, рекомендованные преподавателем. Возможно, понадобится ещё одна проверка и, соответственно, правка, но тогда конечный результат будет соответствовать всем требованиям и нормам [4].

Данные методы обучения находят практическое применение на занятиях в студенческих группах ХНТУ. Языковое портфолио (*Language Portfolio*) по базовому английскому языку составляют студенты первого курса таких специальностей, как “Инженерная механика”, “Машиностроение”, “Транспортные технологии”, “Автомобильный транспорт”, “Товароведение и торговое предприятие”. Языковое портфолио по английскому языку для специальных целей и метод решения задач (*problem-solving method*) необходимы для студентов 4 курса специальности “Товароведение и торговое предприятие” и 5 курса специальности “Транспортные системы”.

Выводы и перспективы дальнейших исследований. Таким образом, коммуникативно-ориентированный подход в обучении английскому языку позволяет интенсифицировать учебный процесс и, тем самым, обеспечить овладение студентами профессионально-коммуникативной компетенцией, а также способностями самостоятельно организовывать свою учебную деятельность, активно и творчески участвовать в обсуждении и анализе изучаемого материала и активно применять полученные знания и умения на практике.

В процессе дальнейшего исследования целесообразно продолжать поиск новых коммуникативных методов обучения, так как эффективность формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста обеспечивается посредством использования активных методов обучения.

Литература

1. Ильхамова И. Н. Коммуникативно-ориентированный подход в обучении английскому языку / И. Н. Ильхамова // Молодой ученый. – 2012. – №11. – С. 416-418.
2. Козлова В. М. Применение проблемного метода в обучении иностранному языку [Электронный ресурс] – Режим доступа:
<http://www.fan-nauka.narod.ru/2007-2.html>
3. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: [підручник] / Кол. авторів під керівн. С. Ю. Ніколаєвої. – К.:Ленвіт, 1999. – 320 с.
4. Сунцова Е. Н. Выбор методов обучения студентов неязыкового вуза иностранному языку в условиях ограниченности учебного времени/ Е. Н. Сунцова // Молодой ученый. – 2011. – №1. – С. 232-234.